kim ♥ kang eun jung

체크메이트

Checkmate

47810
9 788933 263048
ISBN 89-532-6304-2
ISBN 89-532-6303-4(세트)
2005 4 30 발행

The cute new heiress of the Jo-Sun throne, Jung Gyuh-Woon! She ends up having two handsome bodyguards by her side! Through all her happiness from being escorted by the knights as the queen, the danger surrounding her slowly draws closer.
"Knights, you have to protect the Queen!

Then I'll be off.

CLOSE
Sorry for making you wait
No problem. Didn't know that guy would leave you so calmly
I was surprised that you came out faster then I expected
Hah Nonsense

Oh! Sunshine~ Nice weather~
Then, shall we go
CRUMBLE
Slam
THROW

THUD

Kim Yoon Jung
Check Mate

study! chess rule

Checkmate

Death of a king
Occurs when the king
cannot escape an attack
from the enemy

BANNER: ENTRANCE CEREMONY

Next the school principle will have a word

제42회 입학식

제 회 입 학 식

Yes Everyone I congratulate all of you for entering our school that is 40 years old May the sunbaes take care of the hubaes and the hubaes.

FIDGET

Woo~ My feet are cold

*Hubae is the opposite of sunbae. Younger student who attends the same school, company...etc

HAH AHH
Wonder if it's as cold in New York?
SINCE THE COMPANY DECIDED ON YOUR BUSINESS TRIP WE HAVE NO CHOICE
MANILA
SHANGHAI
SYDNEY
SAN FRANCISCO
My~ I was heartbroken not being able to see my only daughter everyday and now I have to send her away Sniff Kyuh Woon should daddy just not go?
CLING
NO NO
THEN YOU'LL BE FIRED
I'LL JUST QUIT OR SOMETHING LIKE THAT
WHO'LL EARN THE MONEY? THERE'S STILL THE MORTGAGE FOR OUR HOUSE FROM THE LAST 10 YEARS. DAD YOU AREN'T POSSIBLY PLANNING ON GIVING UP THE HOUSE THAT IS FILLED WITH PRECIOUS MEMORIES OF MOTHER?

*Fighting means like good luck.
Since then it's only been two days and I miss dad already
LOOK AT THEM THEY'RE BOTH REALLY TALL.
WHISPER
YEAH, I DIDN'T SEE THEM BEFORE SO THEY MUST HAVE BEEN LATE
I'M STILL MOTHER'S STRONG DAUGHTER SO TRUST IN ME. DADDY FIGHTING,* AND HAVE A SAFE TRIP.
SIN 19
AFTER THE ENTRANCE CEREMONY, WE'VE GOT TO GATHER, AND GET THE ROOM ASSIGNMENTS FOR THE DORMITORY.
Where was that place?

CHATTER
AH! THAT KID'S YAWNING CUTE-
LIKE THAT IN THIS DAY, CAN'T BE NORMAL RIGHT?
WHO CARES LOOK AT THE FACE. CAN IT BE A PICTURE?
KEKEKE THAT'S TRUE
?!
Sunglasses ?!
Long eyelashes

Totally stands out!!
Even manhwa
Headphones

FREEZE
I HEARD THIS WAS A RICH SCHOOL AND THERE'S NO AUDITORIUM, SHIT!!
RANK NOSE
AH! CRAP.. FREAKIN' COLD THINK I'M GOING TO FREEZE!
THE AUDITORIUM'S STILL UNDER CONSTRUCTION AND WE'LL HAVE TO STAY OUT HERE FOR A WHILE SO STOP WHINING
Oh~ No!
No!
THIS IS TOO MUCH LONG AGO YOU SAID WHINING WAS CUTE NOW THE LOVE'S ROTTED, HONEY!
Oh, my

FORGIVE ME, MY DARLING— MY LOVE— I MUST'VE SAID THAT NONSENSE BECAUSE IT'S TOO COLD. LOVE'S ROTTED, LIES! I WILL SHOWER YOU WITH MY HOT LOVE TONIGHT SO DON'T THINK ABOUT SLEEPING.
HONEY
DARLING
HONEY
DARLING
hugs
tight
TOTALLY A TURN OFF-

GUYS OVER THERE, BE QUIET.
STARTLE
Ah! Teacher!!
D...Double eyelid surgery!!
AYII-SAM* THE SWELLING FROM THE DOUBLE EYELID SURGERY HASN'T GONE DOWN YET SO PLEASE LOOK OVER IT THIS ONCE ALSO THE HEADPHONES ARE BECAUSE MY EARS ARE COLD
WHAT'S THIS? THIS GUY DO YOU THINK THIS IS SOME SUMMER RECREATION?!
TAKE OFF THE SUNGLASSES AND HEADPHONES THIS INSTANT!!
*Short flirty way of saying teacher

IS... THAT TRUE?
OF COURSE IT'S A JOKE! PSSHT— IT'S JUST HIGH QUALITY GLASSES. HEHE!
but the headphones are really because it's cold
Teacher
FALLS
DOWN
HEHE! YOU'RE A FUNNY GUY. BUT TODAY'LL BE THE ONLY DAY I'LL LET IT SLIDE. NEXT TIME THERE WON'T EVEN BE SOUP.*
YES SIR-SAM YOU'LL GET GOOD LUCK.
You guys! Stand still

*T/N: A saying that he won't even let the little things slide.

It's... It's a strange guy
V
V ?
FREEZE
WHAAA I'M HUNGRY!
MOOOLE
MOOOLE

*Dormitory inspector
WHAT? CANCELLATION?!
사감실
THERE'S NO WAY I DEFINITELY GOT THE NOTICE
DADDY PERSONALLY?
A FEW DAYS AGO YOUR GUARDIAN PERSONALLY CANCELLED IT SO YOUR ROOM WENT TO SOMEONE ELSE

SURPRISE
NOT YOUR DAD. BUT GRANDFATHER TO BE PRECISE, NOT YOUR GRANDFATHER, BUT YOUR GRANDFATHER'S SECRETARY
YOU... YOU GUYS ...?
Oh~
LET'S MOVE ASIDE THE INTRODUCTIONS AND SHALL WE TALK ABOUT IT AT OUR HOUSE?

HOUSE?
YEAH, YOUR HOUSE.
You're bigger up close.
Oh my Bishies
BUT IT'S THE FIRST TIME SEEING YOU—
COME IN
THEN EXCUSE ME—
SMILE
DON'T YOU WANT TO HEAR ABOUT YOUR GRANDFATHER?
Uh...
MMMF
MMMF

아수라장
SFX: CHAOS
GRAB
THIS PLACE IS A MESS. DID YOU LOCK THE DOOR PROPERLY?!

?
...
?
SORRY. IT'S NOT A THIEF. I WAS CLEANING, BUT I'M KIND OF BAD AT IT. SO DADDY DID IT AND...
HEART
DROP
...C IN'T HOLD IT IN.
How did your dad raise you?!?
HEY! HEY! I WOULDN'T BE SURPRISED IF A PIG LIVED HERE. NO, EVEN A PIGSTY WOULD BE BETTER!!

Families
Moments later...
DUST
VROOM
Phew! It's done!
Cleaning complete
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP

HERE IT'S GOOD, THANK YOU. MM
YEAH, TASTY COCOA FLAVOR, GENIE~
Mine's coffee.
IT'S GENTLE.
What? I've been teased like this before but it's the first time being attacked like this!
DRINK
KEKEKEKE
Stop
FROM TODAY ON, I'LL BE SP WITH MISS GENIE

KUNG HO WON! WE WERE COMMANDED BY YOUR GRANDFATHER TO BECOME YOUR CARETAKERS
This cup looks strong
Genie huh..
You're genie.
Not girl to but genie
Genie genie
SP? WHAT'S SP?
BUT... I DON'T HAVE A GRANDFATHER MY MOM SAID THAT MY GRANDPARENTS FROM BOTH SIDES OF THE FAMILY DIED BEFORE I WAS EVEN BORN
SO THE THING WITH THE SECRETARY TOO, DIDN'T I GET MISTAKEN FOR ANOTHER PERSON? SOMETHING LIKE A DOPPELGANGER OR SOMETHING

SO, IT WAS A MISTAKE?
AH! IF IT'S LIKE THIS, THEN GENIE FEELS SO BAD FOR MAKING YOU CLEAN UP THE HOUSE OF A STRANGER
WHO IS THE TOP PERSON OF OUR COUNTRY CURRENTLY?
THE PRESIDENT.
THAT'S RIGHT, ONLY IN POLITICS
THEN THERE'S A PERSON WHO'S HIGHER THAN THE PRESIDENT?

THE PEOPLE OF THE ENORMOUS IMPERIAL COURT HAVE TO STAY BEHIND WHILE THE PRESIDENT CHANGES
THEIR APPEARANCES AREN'T SHOWN, BUT WORK FROM THE SHADOWS THEY DECIDE THE COUNTRY'S FATE
THE DYNASTY DID NOT DISAPPEAR

THEREFORE, THESE PEOPLE'S MARRIAGE'S ARE WITH THE BEST BEING HIGHER THAN THE PRESIDENT
PEOPLE CALL THEM GAJU. THE CURRENT THIRD GENERATION PERSON IS YOUR GRANDFATHER FROM YOUR MOTHER'S SIDE

IT'S NOT A MISTAKE.
IT'S JUST THAT YOU'VE GOT YOUR FACTS WRONG
Running from reality.
Crying look like me
AH, I'M TIRED I SHOULD GO TO BED EARLY TODAY
PULL
LISTEN EVEN IF YOU DON'T WANT TO!!

MOM.
THE REASON MOM TOLD ME THAT GRAND-FATHER HAD ALREADY PASSED AWAY WAS PROBABLY, BECAUSE SHE DIDN'T WANT ME TO KNOW ABOUT HIM.
I WANT TO STOP LISTENING NOW. I DON'T WANT TO HEAR IT.

THE GAJU IS HEREDITARY
AN GANG HWI!
THE GAJU HAD A SON AND A DAUGHTER. THE SON WAS ASSASSINATED ALONG WITH HIS FAMILY NOT TOO LONG AGO, AND THE DAUGHTER RAN AWAY FROM HOME. WHEN SHE WAS FOUND, SHE HAD ALREADY LEFT THE WORLD
SO HIS ONLY HEIR IS YOU.

AS FOR THAT REASON YOU'LL HAVE TO BECOME THE 4TH GENERATION GAJU.
CASE CLOSED!
FROZEN

YOU'RE TOO MUCH. I DIDN'T WANT TO LISTEN, BUT BECAUSE OF YOU I LISTENED
SUGGER
THAT'S OBVIOUS, CAUSE I SAID IT FOR YOU TO HEAR
NOT NICE. HI*, YOU'RE MEAN~
H...Hi!!!!
FAINT

*SAID HIS NAME LIKE A DOG

THE ONLY PERSON FOR THE GAJU, IS YOU ON TOP OF THAT YOU'VE HEARD THAT HIS SON AND HIS SON'S FAMILY WAS ASSASSINATED, HOW WORRIED HE MUST BE YOU CAN UNDERSTAND HOW THE GAJU FEELS CAN'T YOU?
NOD
WHETHER YOU LIKE IT OR NOT, IT'S OUR JOB TO STAY BY YOU, SO WON'T YOU LET US LIVE WITH YOU?
IT'S STILL NOT TOO BAD.
RICH
EVEN IF I SAY THAT I DON'T WANT TO BE THE HEIR?
OF COURSE.

CALMLY...
WELL, IT'S NOT LIKE I CAN GO IN THE DORMITORY ANY-MORE ... AND STAYING ALONE WOULD BE LONELY
PET PET
ALL RIGHT GOOD GIRL
THANK YOU!
They say it leaves the part where the sunglasses were...wh..re...
Like, it's
BESIDES THAT HI. IF YOU WEAR SUNGLASSES FOR A LONG TIME DID YOU KNOW YOU'LL BECOME LIKE THIS?
SLEEK
THOSE BLACK SUNGLASSES ARE MEANT TO BE WORN BY GANGSTERS. DO YOU KNOW HOW SCARY IT IS TO LOOK AT SOMEONE WEARING SUNGLASSES?
I LOOK LIKE A GANGSTER?
WELL, NO. THAT'S NOT IT, BUT RATHER I'M WON-DERING WHAT YOUR FACE LOOKS LIKE?

CRACK
AND IF I DON'T WANT TO TAKE THEM OFF?
Boom
IT'S OKAY, IT'S OKAY. I'LL JUST TAKE THEM OFF WHEN YOU'RE SLEEPING... WE'LL BE LIVING TOGETHER FROM NOW ON SO THERE'LL BE MANY CHANCES—
BACKS AWAY
Eh heheh
OUR BAGS ARE COMING TOMORROW SO KEEP THAT IN MIND. WE'LL BE LEAVING!!
Run away

NOW THAT WE'VE MET HER IN PERSON HOW IS IT THE PRINCESS WE'LL BE PROTECTING?
IF YOU SAY IT IN A GOOD WAY, SHE'S SAYS NICE THINGS AS SHE THINKS, AND IS CLUMSY
IF YOU SAY IT TRUTHFULLY SHE'S SEEMS DUMB
I LIKE IT IT'S CUTE
AH, IS THAT SO?

Wow tall~
1-B
Bump

hehehe
M.must hurt
DAMN...
ROTTEN GUY. I HEARD YOU LAUGHING. YOU'RE LOVE'S REALLY ROTTEN, RIGHT?

체크메이트
Checkmate

Checkmate

Volume 01 Chapter 01

Sconner: littlepinkrose12
Translator: Helen
Proofreoder: megmerroi
Editor: rosieposie
QCer: littlepinkrose12

Special Thanks to katana1765 & hkgaines

Brought to you by:http://www.esthetique-realm.net

NEXT NUMBER, COME UP AND INTRODUCE YOURSELF
NAME. AHN GANG HI SINCE WE'LL BE SPENDING THE YEAR TOGETHER WE CAN GET TO KNOW EACH OTHER SLOWLY. BUT I'LL SAY ONE THING HERE THAT I THINK NEEDS TO BE KNOWN
I HAVE A HOT RELATIONSHIP WITH UH JIN SO IF THERE'S ANYONE AFTER HIM, I'LL FIND YOU AND BEAT THE CRAP OUT OF YOU! SO GIVE UP ON HIM BEFORE IT'S TOO LATE!
Two Kinakas at once~ Gosh, thank you God~
That other guy Uh Jin was good looking, but this guy's hot too
A face isn't everything to a guy~
Yea Yea
QUIET
*Kinaka is slang used to describe a really hot guy.
huh~ But saying boy, does that mean girls are allergic?
19
22
엥!?
SFX. WHAT?

HOT... HOT RELATIONSHIP?
I remember! He's that dumb and clumsy at the ceremony!
That time, the day couple!
IT'S AS YOU SAW A TOTAL LOVE LOVE RELATIONSHIP. HE HE ALL RIGHT, ANY MORE QUESTIONS?
UHM... I DIDN'T SEE CLEARLY SO I'M NOT TOO SURE, BUT YOUR EYES ARE YOU A MIX?
Shy
THIS IS A SECRET, BUT ONE DAY I WAS KIDNAPPED BY ALIENS AND WHEN I BECAME CONSCIOUS, MY EYES BECAME LIKE THIS. IT SEEMS LIKE I'VE BEEN USED IN AN ALIEN EXPERIMENT. SO THEREFORE FROM NOW ON...
BAM!
YOUR TIME'S UP. GO BACK TO YOUR DESK!

CRIES
SNIFF SAM ONLY HATES ME. UH JIN, COMFORT ME—
There There
HA HA
FORGET THAT COCKROACH OF A GUY AND NEXT STUDENT COME UP
SILENCE...
SILENC
NUMBER 13
SILENC
NUMBER 13 KYUH WOON
IS KYUH WOON NOT HERE?
HERE!
STANDS

DUUUUNG!
NUMBER 13 KYUH KYUH WOON IS HERE, TEACHER
PHEW— LATE ON THE FIRST DAY.
SORRY EH HEHE FORGIVE ME THIS ONCE
AH! JIN! HI! YOU'RE IN THE SAME CLASS? WAH, I'M HAPPY.
I WASN'T FINISHED TALKING...

BUT HI, YOUR EYES...
GLARE
KYAH— WHAT DO I DO? YOUR EYES ARE SO PRETTY. SHOW ME. I WANT TO SEE THEM CLOSER
Shock
ALL AT ONCE
KYAHH
KYA
KYAHHH
GOODBYE MY PEACEFUL DAYS OF TEACHING
I WANT TO SEE TOO
CRIES
Me too
Show me too

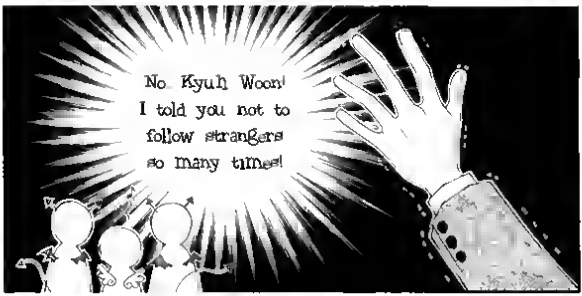
BYE—
SEE YOU TOMORROW.
HI— JIN—
CAN YOU HELP US WITH THE BEAUTIFICATION? YOU'RE TALL SO YOU CAN HELP WITH THE CURTAINS AND I THINK YOU'D BE A LOT OF HELP.
FIDGET
FIDGET
IF IT'S JUST THE CURTAINS, FINE.
AH

AND WHEN YOU CALL US AGAIN, CALL US BY OUR NAMES.
AH SORRY IF WE HURT YOUR FEELINGS BUT I THOUGHT THAT IT WOULD BE MORE COMFORTABLE AND ALSO KYUH WOON CALLED YOU LIKE THAT... YOU GUYS ALSO DIDN'T MENTION ANYTHING TO KYUH WOON...

OF COURSE. BECAUSE KYUH WOON IS SPECIAL.
SHE'S OUR PRINCESS.

Sad
Hahaha
SO JEALOUS OF KYUH WOON~
YUCK
Even though the most important person to me is you darling
You too know that you're my prince right honey?
TIGHT
NOT JEALOUS.
1-K
WHAT ARE YOU DOING IN ANOTHER'S CLASS? LET'S GO, KYUH WOON.
I ALREADY PLANNED TO GO TO THE BOOKSTORE FOR REFERENCE BOOKS WITH JUNG. AH, YOU GUYS DON'T KNOW JUNG. SHE'S BEEN MY BEST FRIEND SINCE MIDDLE SCHOOL
Ah, At the ceremony those

STUPID WE DECIDED TO HAVE A PARTY AS CELEBRATION FOR LIVING TOGETHER FROM TODAY ON. DID YOU ALSO FORGET THE FOOD REQUEST THAT UH JIN MADE?
HICCUP
JUNG, SORRY I THINK I'LL HAVE TO JUST GO TODAY. LET'S GO TO THE BOOKSTORE TOMORROW
Gah living together?! Under the same roof?!
RIGHT YOU'RE RIGHT


No Kyuh Woon! I told you not to follow strangers so many times!

SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE
STOP LOOKING.
AT THIS RATE
MY PERFECT FACE
WILL WEAR OUT!

AYII — IT WON'T WEAR OUT WITH THIS MUCH
IT WILL WEAR OUT!!
QUICKLY
BUT IT'S REALLY PRETTY THE WAY IT SHINES IN THE SUNLIGHT MAKES THEM LOOK LIKE JEWELS
WHEN YOU GET MAD, THE BLUE EYE GETS DARKER AND LOOKS LIKE SAPPHIRES
AND MORE THAN ANYTHING IT REALLY, REALLY MATCHES YOUR FACE SO I DON'T THINK I'LL GET TIRED EVEN IF I STARE AT THEM ALL DAY

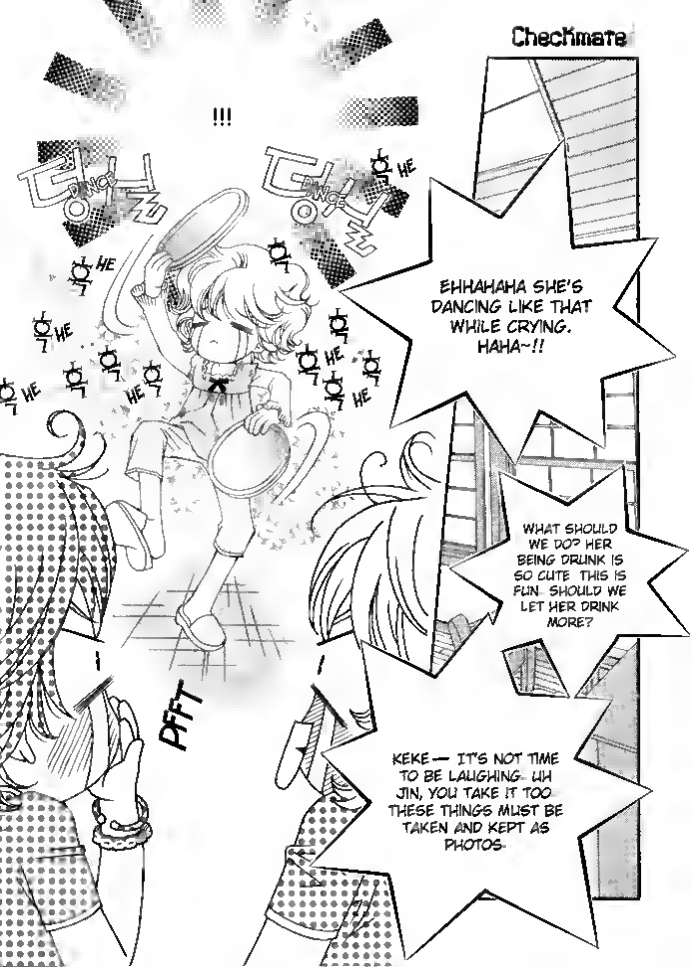
GRIN
...IT'S NOT PRETTY.
...Dirty blood...
IF YOU KNEW THE TRUTH ABOUT THESE EYES, YOU WOULDN'T BE ABLE TO SAY THOSE KINDS OF THINGS.
Something like that was born if it weren't for that kid

SHOCKED
WHAT'S WRONG WITH YOUR EYES?
THE TRUTH IS,
MY LEFT EYE WAS MADE WITH THE LATEST TECHNOLOGY. IT'S WIRED UP WITH LASERS. WHEN DEMONS SHOW UP I USE MY LASER BEAM TO BEAT THEM UP. EVEN LIH JIN DOESN'T KNOW THIS TRUTH. I'M JUST TELLING IT TO YOU SECRETLY. GOT IT?
WHISPER
WHISPER
WHISPER

POOR YOU, HI. YOU'VE WATCHED TOO MUCH TV
WHAT? HEARING THAT FROM AN AIRHEAD LIKE YOU SOMEHOW MAKES ME MAD
HERE— YOU'VE WAITED LONG. HERE IS YOUR REQUEST
WOW— SMELLS GOOD! LOOKS DELICIOUS—
AND TADA-! THERE ARE TASTY DRINKS. IF THIS ISN'T HERE IT'LL BE SAD.
ALCOHOL
AH, BEER FOR A STUDENT! WHAT IF SOMETHING BIG HAPPENS?
YES, YES— BAD BIG BROTHERS ARE GOING TO HAVE A CAN, SO GOOD LITTLE CHILDREN JUST DRINK COKE

THIS TASTES GOOD BEFORE IT COOLS DOWN, KYUH WOON
POKE
UH HUH. THANKS FOR THE FOOD♥
HOW IS IT?
YAM
Mmmahhhh
!!!
SP, SPICY! WATER! WATER!!
SLAM
HIT
AH, NO. NOT THAT!

ALREADY TOO LATE.....!!
GULP GULP
HIC
HICCUP
Uk, crying-!!! Could she possibly be drunk with a single drink?!
STANDS
AH... THERE KYUH WOON?


Checkmate
!!!
GIGGLE
GIGGLE
HE
HE
HE
HE
HE
HE
HE
HE
EHHAHAHA SHE'S DANCING LIKE THAT WHILE CRYING. HAHA~!!
WHAT SHOULD WE DO? HER BEING DRUNK IS SO CUTE. THIS IS FUN. SHOULD WE LET HER DRINK MORE?
PFFT
KEKE— IT'S NOT TIME TO BE LAUGHING. UH JIN, YOU TAKE IT TOO. THESE THINGS MUST BE TAKEN AND KEPT AS PHOTOS.

EXPECTATION
GULP
GULP
EXPECTATION

SFX: DEMON

PUFF
KYUH, KYUH WOON. GET A HOLD OF YOURSELF.

WHO ARE YOU CALLING KYUH WOON? CALL ME QUEEN!
AHH! YOU'VE DRANK TOO MUCH. KYUH WOON, CALM DOWN
퍽 PUNCH
퍽 PUNCH
퍽 SLAM
YOU'RE NOISY. BRING MORE BEER. BEER! AND ANOTHER THING BASTARD, I TOLD YOU TO CALL ME QUEEN. WILL YOU LISTEN ONLY IF YOU GET HIT?!
AHHHHH!
SFX SHINE
HEY, GOOD MORNING♡

GOOD MORNING...
DOWN
AH! WHY ARE YOUR FACES LIKE THAT? DID YOU TWO FIGHT ALL NIGHT OR SOMETHING?
NO! WE FELL DOWN THE STAIRS TOGETHER AH HAHA
If I let you have beer another time I'm not humane
And this is all because of who—
PHEW YOU'VE HAD LOTS OF BEER LAST NIGHT THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO DRINK

PHEW— LATE, LATE WHY IS IT THAT MY STOMACH STARTED HURTING AS CLASS WAS STARTING?
UH? ....

FINALLY YOU'RE ALONE I'VE WAITED FOR THIS MOMENT FOR A LONG TIME
Sword?!
I FEEL BAD FOR YOU, BUT FOR MY MASTER YOU'LL HAVE TO DISAPPEAR HERE
WHO, WHO ARE YOU?
IF YOU'RE GOING TO HOLD GRUDGES HATE YOUR GRANDFATHER!!

PUNCH
Save.
save me.
mom—!!
END

Hi?!

YOU'VE MOVED MORE QUICKLY THAN I THOUGHT
UUK
CRAP! SINCE IT'S TURNED OUT LIKE THIS I'LL SEND YOU TO THE OTHER WORLD AS WELL!
CLANG

CLICK
SFX FUAT
파바바바
TAKE THIS!!

CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
POW

I DIDN'T KILL HIM SO BE RELIEVED I'LL CLEAN UP THE REST, SO DON'T WORRY ABOUT THAT.
SURPRISED
CRASH

SNIFF
SNIFF
SNIFF
WHETHER YOU LIKE IT OR NOT THIS IS WHAT YOU MUST FACE FROM NOW ON
FROM NOW ON, SOMETHING LIKE THIS WILL HAPPEN HUNDREDS OF TIMES, AND EACH TIME THAT HAPPENS WE'LL PROTECT YOU

ARE YOU AFRAID OF THIS SIDE OF ME?

체크 메이트
Checkmate Ch.2/END

Checkmate

Volume 01 Chapter 02

Sconner: littlepinkrose12
Translator: Helen
Proofreoder: megmerroi
Editor: rosieposie
QCer: littlepinkrose12

Special Thanks to Chibi-chan

Brought to you by:http://www.esthetique-realm.net

I'm scared
But what I'm afraid of is different
No
This is not back then.

Pat
Even though I keep thinking and thinking that this man is not my mom
Crash
The scene that keeps on overlapping with the memory from that day
The misunderstanding that I'm back in that day

And the terror that flooded in like it was waiting for an opening. That's what I'm afraid of
Call the police!
Someone call an ambulance!
Kyaah!
Mom?
It doesn't matter if the person's a bad guy or a good guy.

Seeing someone dying in front of me is scary
Mom!!!
The crimson liquid that endlessly pours out and moves below my feet is scary
I don't like it!
Mom

I thought I was over the nightmares and the shock but I guess I was wrong
Why are you trying to forget so quickly?

Because my dad is sad
I can't add any more sadness to his heart that was broken in two
SMILE
If I see my dad sad, I'll be sad too, and then the sadness will be doubled

AH-- THIS IS THE FIRST TIME I'M TALKING ABOUT THIS. I'M EMB RR SSED.
"Trying to forget about something that had happened not even a year ago would be hard for anyone."
"You're a strong ditzy Princess."
DON'T PUSH YOURSELF
CHARGING 100%
I'M NOT REALLY PUSHING MYSELF. YOU'RE NOT SCARY AT ALL! REALLY! HEE-YAH JUST DID WHAT HE HAD TO DO. YOU'RE WITH ME BECAUSE OF THAT. I'LL TRY HARD NOT TO LOSE TO THE DEVIL, SO HEE-YAH WILL TRY HARD TOO! FIGHTING! FIGHTING!
That wasn't what I meant

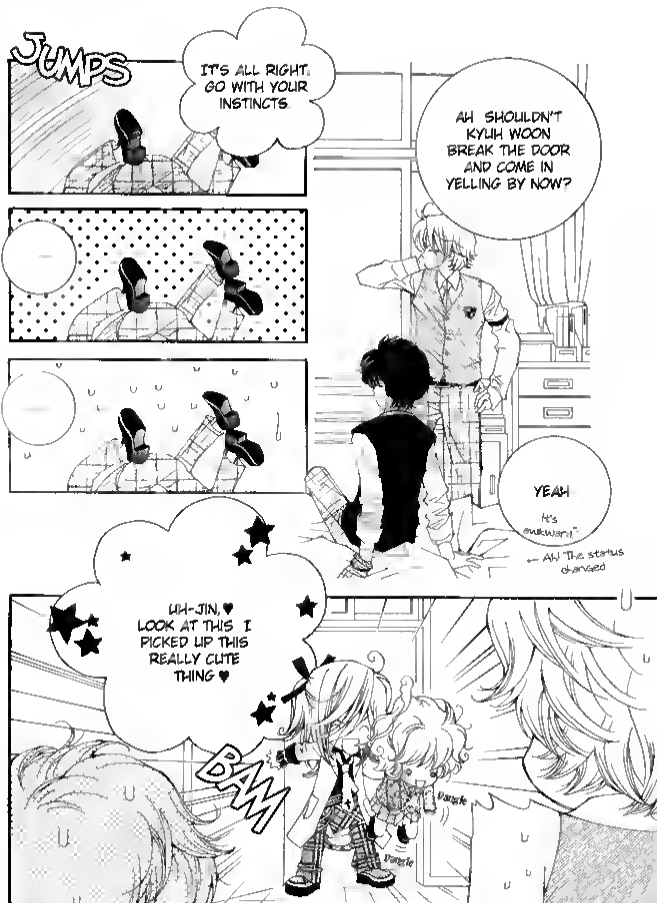
OH MY, I'M SORRY I'M LATE!
I DIDN'T WORRY BECAUSE GANG HI WAS HERE, BUT GOOD THING YOU'RE OKAY.
AYYIII— DON'T BE MAD. I WAS LATE BECAUSE MY UNCLE GOT A HOLD OF ME AND WOULDN'T LET ME GO. INSTEAD I'LL PAY YOU BACK TWICE THE AMOUNT NEXT TIME, SO FORGIVE ME—
MAYBE... THE NURSE THAT WAS SUPPOSED TO COME TODAY IS SEUNG JIN-SSHI*?
*Used to be formal when calling people's names
HMPH. WHATEVER. JUST KNOW THAT I REALIZED THAT YOUR LOVE ISN'T EVEN WORTH A CHOCOLATE CAKE.
I want to see Jinny's uncle~
WAVE
WAVE
WAVE
YOU— WHY ARE YOU STILL CALLING HIM SEUNG JIN-SSHI, JUST CALL HIM HYUNG**! I SEE YOU'RE STILL AWKWARD AROUND UNCLE

**Used when a guy is calling an older guy who isn't much older than him and/or not married

EH...THAT'S ALSO A REASON WHY YOU HAVE MY LOVE—
UGH
Awww You cutie!
ARE YOU INJURED?
SIX JUMPS
DO YOU THINK YOU CAN PASS THIS BLEEDING HAND AS NOTHING? HURRY TO THE NURSE'S OFFICE—
IT'S NOTHING
AH! KYUH WOON—!!
FAINT
FAINT

Nurse's Office
ENDED UP SITTING OUTSIDE UNTIL THE TREATMENT WAS FINISHED
SNIFF
YOU SHOULDN'T USE THIS HAND FOR A WHILE TO KEEP IT FROM GETTING WORSE.
THERE, TREATMENT FINISHED!
WHERE IS THAT PERSON NOW? HE'S NEVER THERE WHEN YOU NEED HIM. SHEESH—

SFX Heh
WOW— NOT BAD IT'S COMFORTABLE AND YOU DID A GOOD JOB
DON'T YOU THINK THIS NURSE'S OFFICE IS A GOOD PLACE FOR SOME EXPERIENCE, DARLING?
SFX Ohhhhhhhhhhhhhh
THERE'S NOTHING THAT'S FREE IN THIS WORLD! NOW LET'S GET MY PAYMENT FOR THE TREATMENT
THERE'S EVEN A BED HOW'S THE SMELL OF MY BLOOD AND THE ALCOHOL? HOW ABOUT AROUND HERE?
WE CAN'T, KYUH WOON'S RIGHT OUTSIDE


JUMPS
IT'S ALL RIGHT. GO WITH YOUR INSTINCTS.
AH SHOULDN'T KYUH WOON BREAK THE DOOR AND COME IN YELLING BY NOW?
YEAH
It's awkward.
← AH! The status changed
UH-JIN, ♥ LOOK AT THIS I PICKED UP THIS REALLY CUTE THING ♥
BAM
Dazzle
Dazzle

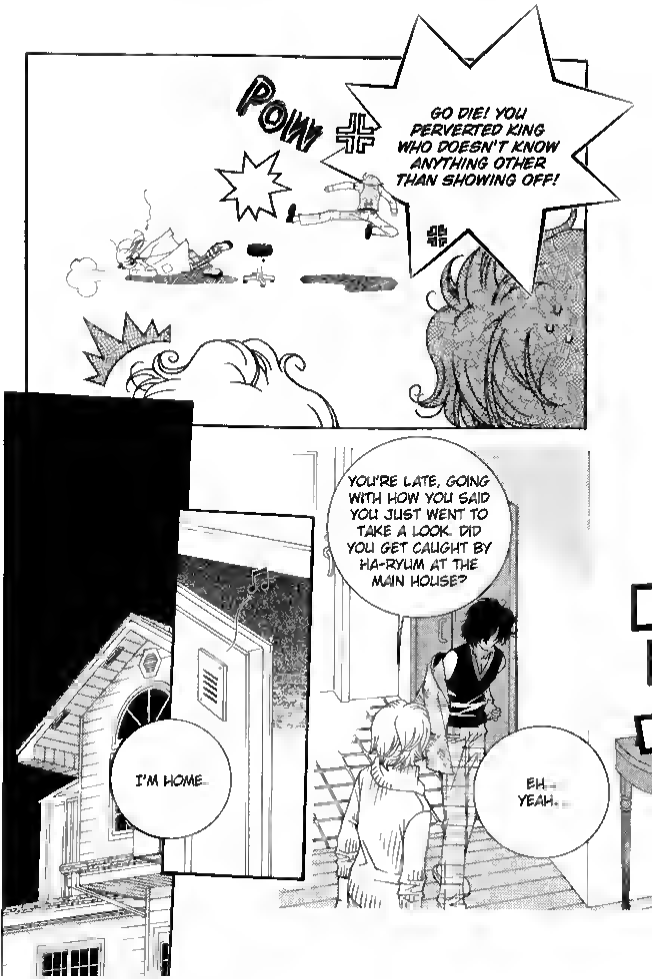
GOOD GOING. I WAS WONDERING WHERE YOU WERE ON YOUR FIRST DAY AT WORK, AND YOU DIDN'T FIX THAT HABIT ALREADY? YOU'RE TOO OLD TO LOSE YOUR MIND OVER CUTE THINGS! GROW UP, PLEASE.
GRAB
WHAT'S THIS BLOOD? ARE YOU HURT SOMEWHERE?

SHOW ME. WE'LL QUICKLY TREAT IT—
CALM DOWN, UNCLE! LOOK CLOSELY. THIS ISN'T MY BLOOD, BUT GANG HI'S BLOOD. GANG HI'S THE ONE WHO GOT HURT!
—AND NOT YOU?
YEAH!
UNAUTHORIZED USE OF THE NURSE'S OFFICE SPOTTED.
Picture as proof of evidence!
QUICK
STUMBLE

GANG HI, DID YOU DISINFECT IT PROPERLY? IF YOU DID SOMETHING WRONG AND YOUR HAND GETS INFECTED, I WON'T CARE
UNCLE!!
I THOUGHT THAT HIS HAIR COLOR STOOD OUT A LOT, BUT IT WAS JINNY'S UNCLE MAKING STANDING OUT RUNS IN THE FAMILY?
GRABS
DON'T BE ANGRY AND LOOK AT THIS. CUTE, HUH? I PICKED IT UP IN FRONT OF THE NURSE'S OFFICE
BIG, ROUND EYES CHUBBY CHEEKS. CHILD LIKE BODY. AH— CUTE. TOTALLY MY STYLE
UNCLE, THAT'S A CRIME. IT'S ILLEGAL. UNDERSTAND?!

STUPID UNCLE WHO'LL FALL FOR CANDY THESE DAYS...
You can have it all!
SO, THEY FALL FOR IT.
Mission Accomplished
EH HEHE
AH, SHIT. IT'S ANNOYING TO BE RIVALS WITH THIS GUY. WHY DOES IT HAVE TO BE THAT WE LIKE THE SAME KINDS OF GIRLS?
YOU'VE PROBABLY LOST 3 OUT OF 3 ROUNDS. MAYBE
Woh~ Donuts♥
OUCH

Snicker
GIRLS ARE NATURALLY MORE ATTRACTED TO CALM GUYS LIKE ME THAN CHILDREN LIKE YOU


POW
GO DIE! YOU PERVERTED KING WHO DOESN'T KNOW ANYTHING OTHER THAN SHOWING OFF!
I'M HOME.
YOU'RE LATE, GOING WITH HOW YOU SAID YOU JUST WENT TO TAKE A LOOK. DID YOU GET CAUGHT BY HA-RYUM AT THE MAIN HOUSE?
EH... YEAH...

THAT TALK IS TROUBLESOME, GU LIH-JIN I'LL PRETEND THAT I DIDN'T HEAR THAT
SORRY
AND OUR PRINCESS?
YEAH. SHE JUST HAD DINNER AND IS TAKING A BATH
HE DOESN'T REALLY LEAVE YOU ALONE FOR A MOMENT, HUH HE'S A REALLY HATEFUL GUY.

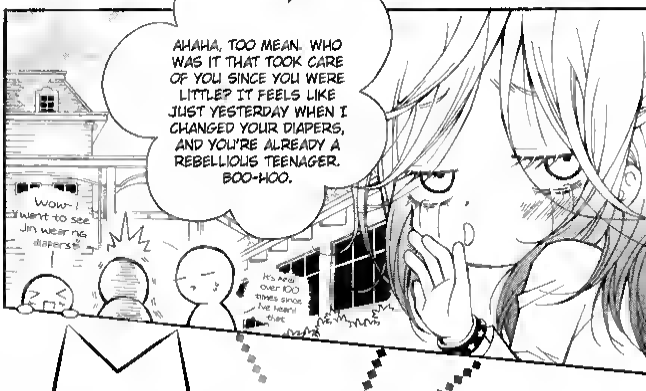
YEAH
BATH?
SHE MIGHT BE IN DANGER ALONE, SO I'LL GO WATCH
THAT'S NOT IT
I'LL GO DO MY DUTY AS AN SP
THAT'S NOT IT
YOU JERK! I WANT TO SEE!
DO YOU EVEN KNOW WHAT YOU'RE SAYING?

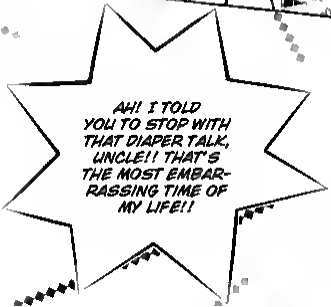
Side Anger
GYAAAA!!
IF YOU INTERFERE, YOU'LL DIE FIRST!!!
CLICK
AH, I FEEL REFRESHED.
OH? JINNY, WHAT'RE YOU DOING?

IT'S NOTHING. I WAS JUST LOOKING ALL THE DOORS. GOOD NIGHT.
OKAY, YOU TOO.
Spk. Closes
PHEW- IT WOULD'VE BEEN A BIG PROBLEM IF I HAD BEEN A BIT TOO LATE. I HAD NO CHOICE BUT TO DO THIS. FORGIVE ME, GANG HI.

WOW! HE'S REALLY FANCY. WHO'S THAT GUY?
Killer hair color
EATH
ERS
TEACHER? NAH, THAT CAN'T BE IT
THERE'S NO WAY I WOULD'VE MISSED HIM DURING THE ENTRANCE CEREMONY
DID HE COME HERE BY MISTAKE FROM A HANGOVER?
HEY, BUT HIS FACE IS REALLY HOT
Eh! Then this person is Uh-Jin's uncle?!
HEYY. MY LOVELY NEPHEW UH-JIN ♥

Sik runs
Teacher~ Hello
GU UH-JIN HE'S CALLING YOU
PAN!
PAN
Sik ignores

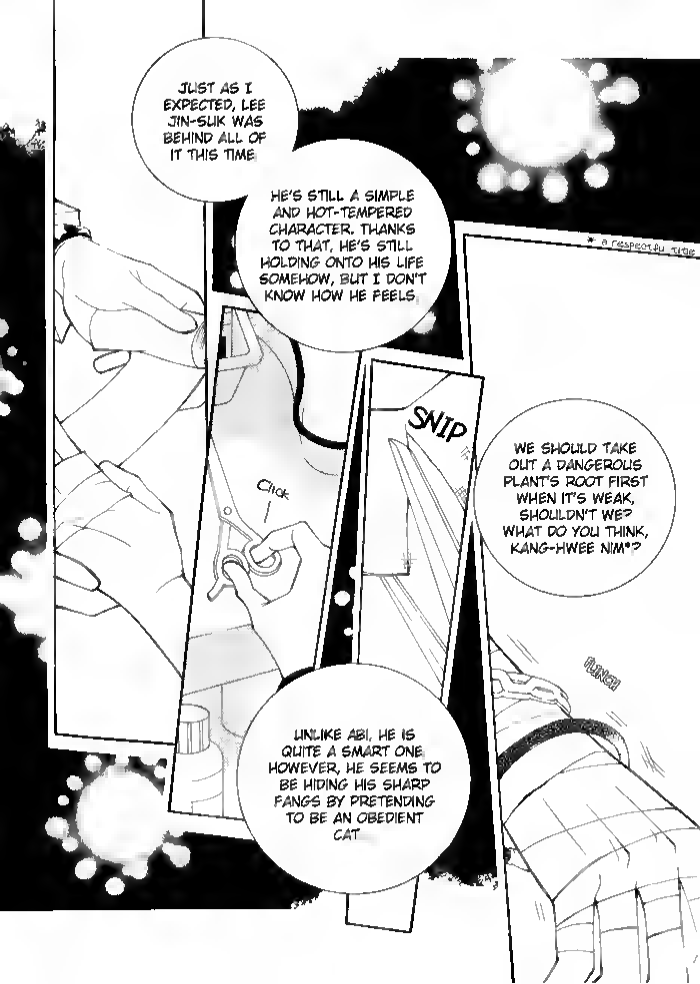

AHAHA, TOO MEAN. WHO WAS IT THAT TOOK CARE OF YOU SINCE YOU WERE LITTLE? IT FEELS LIKE JUST YESTERDAY WHEN I CHANGED YOUR DIAPERS, AND YOU'RE ALREADY A REBELLIOUS TEENAGER. BOO-HOO.
Wow! I want to see Jin wearing diapers!
It's been over 100 times since I've heard that


AH! I TOLD YOU TO STOP WITH THAT DIAPER TALK, UNCLE!! THAT'S THE MOST EMBARRASSING TIME OF MY LIFE!!

THAT'S WHY YOU SHOULD'VE LOOKED BACK AT ME WHEN I FIRST CALLED YOU

RIGHT. I HAVE A PRESENT FOR THE CUTIE. I SAW THIS WHILE WALKING AROUND AND THOUGHT OF CUTIE, SO I BOUGHT IT WITHOUT REALIZING
A PRESENT?
TA-DA
HOW IS IT? IT'S CUTE, ISN'T IT?
HEH— IT'S A HANDKERCHIEF
NO. IT'S UNDERWEAR
THANKS FOR THE PRESENT AHAHA
WHAT!
YOU DON'T HAVE TO THANK ME, BUT WHEN YOU WEAR IT, JUST IF YOU WOULD SHOW ME—

PUNCH!
Tsss~
Tsss~
NO, FORGET IT.
YES, AH HAHA
Uh-Jin is really sorry.
GROWL
AH, GANG HI, ISN'T IT TIME TO CHANGE YOUR BANDAGES? I'LL DO IT FOR YOU SO COME TO THE NURSE'S OFFICE BEFORE YOU GO INTO CLASS.
YES.


JUST AS I EXPECTED, LEE JIN-SUK WAS BEHIND ALL OF IT THIS TIME.
HE'S STILL A SIMPLE AND HOT-TEMPERED CHARACTER. THANKS TO THAT, HE'S STILL HOLDING ONTO HIS LIFE SOMEHOW, BUT I DON'T KNOW HOW HE FEELS.
Click
SNIP
WE SHOULD TAKE OUT A DANGEROUS PLANT'S ROOT FIRST WHEN IT'S WEAK, SHOULDN'T WE? WHAT DO YOU THINK, KANG-HWEE NIM*?
Rumm
UNLIKE ABI, HE IS QUITE A SMART ONE. HOWEVER, HE SEEMS TO BE HIDING HIS SHARP FANGS BY PRETENDING TO BE AN OBEDIENT CAT.

I THINK THIS IS ALL FOR BRIEFING.
WHY? LEE JIN-SUK'S OK, BUT YOU DON'T WANT TO HEAR STORIES ABOUT HIS SON, LEE JIN-HOO?

©LARE
AH, SORRY— KANG-HWEE NIM IS IN A HIGHER POSITION THAN I AM BUSINESS-WISE.
THEN, MAY I TELL YOU SOMETHING, PERSONALLY?
.. YES, YOU MAY, SELING JIN-SSHI.

I AM JUST FOLLOWING LORD GA-JIOO'S ORDERS RIGHT NOW, BUT..
I DON'T LIKE THE FACT THAT MY FAVORITE NEPHEW IS PARTNERED WITH YOU.
GRAB
I DON'T GET WHY UH-JIN IS SO CRAZY ABOUT YOU. PERHAPS HE PITIES YOU? YES. THAT MIGHT BE IT SINCE HE'S WEAK FOR PITIFUL PEOPLE

PUSH
PAIN
LISTEN WELL
OTHER THAN FINISHING YOUR MISSION OF KEEPING THE HEIR, IF YOU BRING UH-JIN INTO YOUR BUSI-NESS EVEN A LITTLE BIT, I WILL NOT STAND HERE AND DO NOTHING.
REMEMBER LEE JIN-HOO'S OBEDIENT DOG!

Their first meeting
Gu Uh Jin
7 days after birth
SMILE
Is it because he took a bath just now? Wah! So cute
SFX Pee
SFX Smoke x2
Gu Seung Jin 15 years old tastes the first hot things of his life

* tasting hot things and "gets humiliated" is the same thing, it's a word play

Study chess rule

Queen

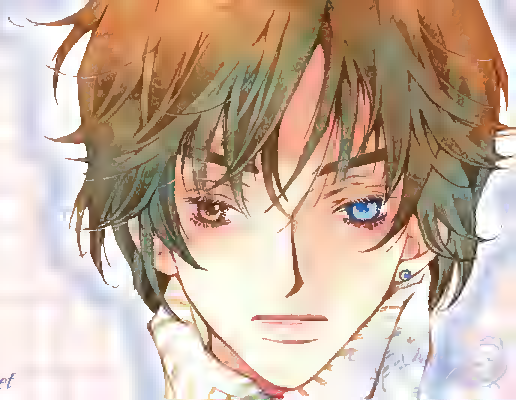
King's strong partner
Other than the king
the strongest piece

Checkmate

Checkmate

VOLUME 01 CHAPTER 03

Scanner: littlepinkrose12
Translator: Artemis
Prooreader: megmerrai
Editor: rosieposie
QCer: hkgaines



Brought to you by http://www.esthetique-realm.net

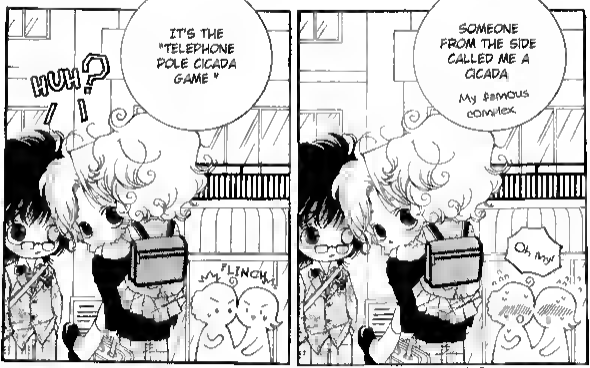
REMEMBER THAT, THE OBEDIENT DOG OF LEE JIN-HOO
YOU REMEMBER THAT TOO SEUNG JIN-SSHI
YOU'RE NOT THE ONLY ONE WHO THINKS THAT HA-JIN IS PRECIOUS.

SLAP
SINCE I THOUGHT YOU HAD SOME OTHER PURPOSE, I KEPT ON LISTENING QUIETLY, BUT
INCLUDING THE REPORT FROM BEFORE, YOU SHOULD KNOW THAT YOU'RE CROSSING THE LINE OF "THE ONE WHO OBSERVES."
"THE ONE WHO OBSERVES" MEANS THAT YOU STAND IN THE MIDDLE, NOT TAKING ANY SIDES AND LIKE THE NAME IMPLIES, JUST OBSERVE!
DID I REALLY?
FROM NOW ON, NO MATTER WHAT HAPPENS THINK OF YOUR POSITION AND STICK TO YOUR JOB

PUSH
YOUR BANDAGES GOT DIRTY. I'LL CHANGE THEM AGAIN
SURE.

KINO
I know those people are very cool
Oh my
WOW! EUREKA-♥ I'VE HEARD THAT THEY PASS BY THIS STREET AT THIS TIME AND IT'S TRUE IT WAS WORTH IT TO PURPOSELY COME EARLY FOR THIS
THAT UNIFORM IS FROM SEUNG-HO HIGH SCHOOL, RIGHT AH AH WHAT A WASTE IF I WERE A FEW YEARS YOUNGER I WOULD HAVE TAKEN THEM
YEA. IF IT WASN'T FOR THAT GIRL STANDING CLOSE BETWEEN THEM LIKE A CICADA IS TO A TREE, THEN IT WOULD HAVE BEEN A DREAM COME TRUE
NO .....
HERE
25
OOPS ~~
I didn't see her because she was covered

RATHER THAN A TREE, I FEEL THAT A CICADA STUCK BETWEEN TELEPHONE POLES FITS HER MUCH BETTER
YEA. YOU'RE RIGHT. YOU'RE RIGHT. HAHAHA!
TAP
JUMP
AH. YOU SCARED ME. WHY'D YOU DO THAT?



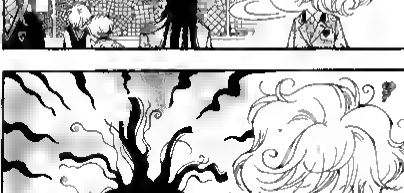
*Sounds of a cicada.

MEM～ MEM～ MEM～ MEM～ MEM～

JINNY, LET'S ORDER MILK DELIVERY EVERYDAY FROM NOW ON
MILK?
Just watch. I'll grow a lot and be a sexy lady with big breasts soon.
'WE SAY THAT'S ABSOLUTELY IMPOSSIBLE'
FIGHTING
FIGHTING
GOOD. TO ACHIEVE MY GOAL, LET'S SPRINT TO SCHOOL, RUN, JINNY #1! HEE-YAH #1!
YES. WE UNDERSTAND, CAPTAIN!
타닥타닥
SFX. TAP XS

1-B
BANG
We've arrived.
Oh, my
HEY, IT'S LOUD FROM THE BEGINNING OF SCHOOL. WHAT IS IT THIS TIME?
Beep!

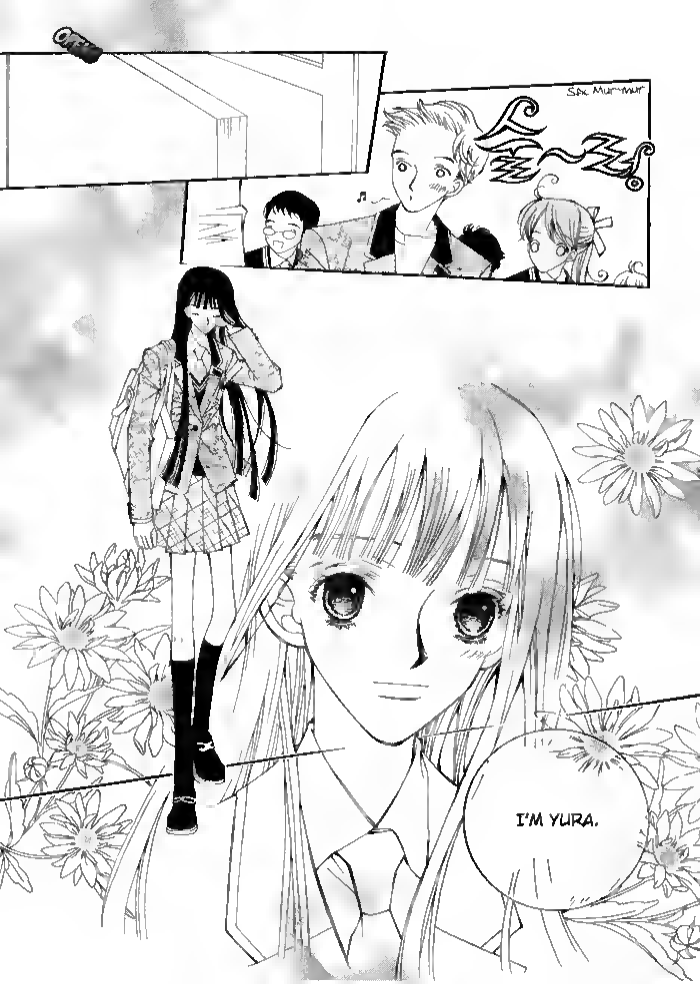
Uh. Uh. Uh
He carried her!
He carried her!
TRIANGLE RELATION-SHIP ♥
Perverted actions in the morning. I'll look forward to the rest of the day!
I only touched his hand when I pretended to hand him the cup during the New Year ceremony. But that jerk attached herself to young master and came to school!
YAY
YAY
ONE DAY AHN KANG-HWEE WAS THE ONE WHO CHASED AFTER LIH-JIN WHO DUMPED HIM FOR GYU-WOON AND RAN AWAY AT NIGHT!
Updating for your daily update~
EVEN THOUGH HE RAN ALL NIGHT WITH ALL HIS MIGHT, HE ENDED UP GETTING CAUGHT BY HIS EX AND WAS STUCK WITH HIM FOREVER!
THIS IS A HAPPY-ENDING ROMANCE THEATER PORTRAYING GU LIH-JIN'S BEAUTIFUL LOVE!
The one who knew the young master first was me. But how can a girl like you dare to. You're nothing but a stone that just happen to roll in!!
WHAT KIND OF BEAUTIFUL ROMANCE IS THAT? IT'S AN EXTREME TRAGEDY, DUDE.



#weirdness on for when you feel someone's intense stare behind your back

KU-HUK
SINCE KANG HWEE WENT TO BUY THE MILK, DRINK IT DILIGENTLY FROM NOW ON
AH, I GET TO HAVE LARGER BREASTS—
I won't forgive you!!!
CR
ACK

1-B
QUIET, EVERYONE—
HER HEALTH ISN'T GOOD SO SHE HAD TO STAY IN THE HOSPITAL. THAT'S WHY SHE'S JOINING US A LITTLE LATE IN THE YEAR.
I HAVE SOMEONE TO INTRODUCE TODAY
SINCE SHE SAID SHE CAME BY IN THE MORNING, SOME OF YOU SHOULD KNOW HER.
COME ON, YURA
MURMUR
MURMUR
MURMUR
Yura?
It might be that Yura


Sfx: Mur-mur
I'M YURA.

SHE'S A CLASSIC BEAUTY SHE'S EXACTLY MY STYLE
Kye~
HER VOICE IS BEAUTIFUL, TOO- AN NIGHTENGALE WOULD FLEE IN TEARS.
MY LAST NAME IS "YU" AND MY FIRST NAME IS "RA," BUT TO MAKE IT EASIER, JUST CALL ME YURA
What's wrong? Do you know her?
Jesus
EVEN THOUGH I CAME LATE PLEASE TAKE CARE OF ME.
WOW- A BEAUTIFUL PERSON LIKE HER ACTUALLY EXISTS.
So pretty
SFX: YES
네~
SINCE HER HEALTH ISN'T GOOD, DON'T BULLY HER AND BE NICE, ALL RIGHT?

ALSO MAKE AN EMPTY SEAT NEXT TO UH-JIN
HUH?
I HEARD YOUR HOUSEHOLDS WERE CLOSE WHEN YOU WERE YOUNG?
SINCE A FRIEND WILL BE MORE COMFORTABLE THAN A STRANGER, UH-JIN IT'LL BE GOOD IF YOU COULD HELP HER UNTIL SHE GETS USED TO THE SCHOOL
Our household was close to the Yu household? I didn't know
NO, TEACHER-- YOU KNOW THAT UH-JIN AND I CAN'T LIVE APART FROM EACH OTHER, BUT HOW COULD YOU DO THIS AH AH-- YOU CRUEL PERSON--
I HATE PEOPLE WHO ARE TOO CLOSE TO EACH OTHER. TAKE THIS CHANCE TO BE APART FROM EACH OTHER A BIT. THE ONLY PRICE YOU HAVE TO PAY IS DEATH
Why is a pervert like that close to the young master?

PLEASE LET US NOT BE APART. PLEASE?
Fine. If I ambush you in the middle of the night from anger you shouldn't complain about it. Take responsibility!
ROAR
SWIFT
Dana
A BARRAGE OF CHALK BULLETS
SHHHH
I FORFEIT. PLEASE DON'T KILL ME
YOU'RE REALLY IN IT FOR TODAY~
TAKE HIM AWAY!!!

WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER SINCE THE NEW YEAR CEREMONY ARE YOU DOING WELL?
Ah ah— I don't know I can see the young master from this close Is this a dream or reality? If it's a dream, please don't let me wake up
STARE...
SFX BA-DUMP X4

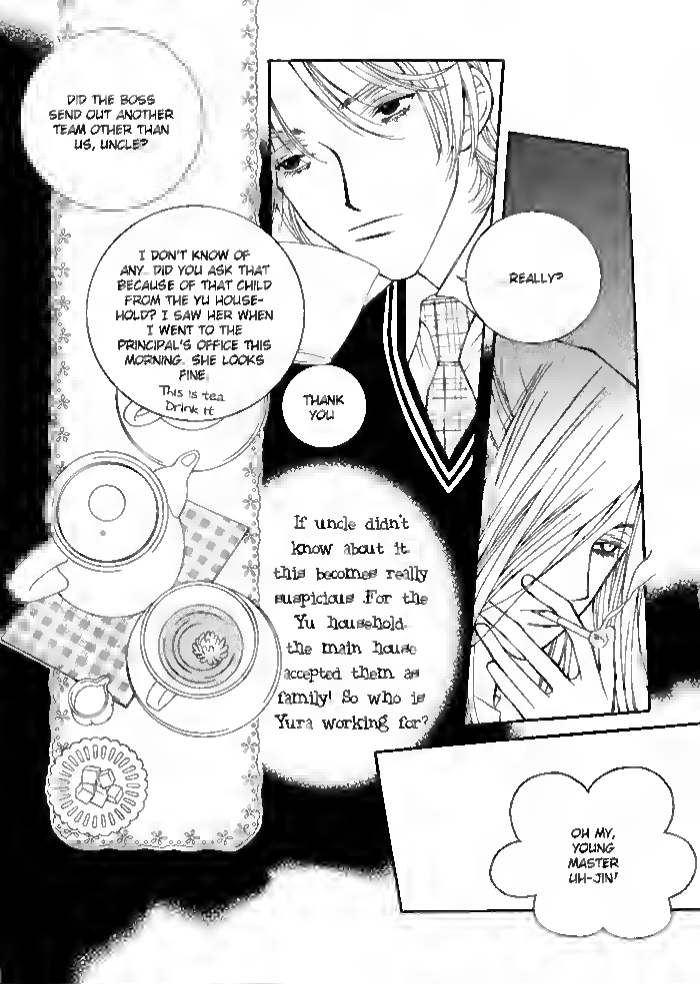
WHO ARE YOU ..?
KABOOM
YOU'RE GOING TOO FAR. DON'T YOU KNOW THE 42ND GENERATION OF THE YU HOUSEHOLD OF THE MOON-JUNG-GONG CLASS YURA?
◀ THE HOUSEHOLD MENTIONED IS FAKE AND HAS NOTHING TO DO WITH REALITY
42ND YU HOUSEHOLD...
MAYBE YU SANG-MYUNG NIM'S DISCIPLE?
YES, I'M THAT YURA YOU REMEMBERED ME. I'M VERY HAPPY

Clinic
Even though I said that this is the first time I've seen her
TEACHER, ARE YOU THERE? THERE'S A PATIENT!
Em
qsh

WHAT?
I was just getting to the good part in my dream
HE FELL AND INJURED HIS KNEE WHILE PLAYING BASKETBALL PLEASE TAKE A LOOK AT HIM
BOOHOO- IT HURTS, TEACHER!
HA
D/L
SUK*
ARE YOU PLAYING WITH ME?! THOSE KIND OF SCRATCHES CAN BE HEALED WITH A LITTLE BIT OF SALIVA— YOU LITTLE BRATS! YOU'RE A MAN, YET YOU COME TO THE CLINIC FOR JUST A LITTLE SCRATCH, BE ASHAMED OF YOURSELVES!
TO COME TO THIS PLACE, AT LEAST HAVE A BROKEN LEG OR HAVE A HOLE IN YOUR STOMACH THAT'S POURING BLOOD!!

IF YOU WAKE ME UP WITH STUFF LIKE THAT AGAIN, I'LL RIP IT OFF MYSELF!
SFX: KLIK, KLIK
TSK. YOU THINK I CAME HERE TO DEAL WITH SWEATY GUYS? I ONLY WANT CUTE AND LOVELY LADIES TO COME
GOOD BYE-!!
ZO
OM
Mmph
IF YOU AREN'T GOING TO TAKE CARE OF THE STUDENTS, WHY ARE YOU GETTING PAID, YOU PAYMENT THIEF?

♡UH ♡JIN♡
STOP
Come out
Ah ah~ cruel life~
After I've changed his diapers and brought him up~Man~my pitiful self~man man~
??
DIAPERS AGAIN! IF YOU KEEP ON DOING THAT, I'LL NEVER COME TO SEE YOU AGAIN!!
GY. SERIOUS
HM YES WHAT DO YOU NEED FROM ME MY NEPHEW SIR GU UH-JIN?
- Wow~


DID THE BOSS SEND OUT ANOTHER TEAM OTHER THAN US, UNCLE?
I DON'T KNOW OF ANY. DID YOU ASK THAT BECAUSE OF THAT CHILD FROM THE YU HOUSEHOLD? I SAW HER WHEN I WENT TO THE PRINCIPAL'S OFFICE THIS MORNING. SHE LOOKS FINE.
This is tea. Drink it.
THANK YOU
REALLY?
If uncle didn't know about it this becomes really suspicious. For the Yu household the main house accepted them as family! So who is Yura working for?
OH MY, YOUNG MASTER UH-JIN!

MAYBE IT'S FATE THAT WE'VE MET HERE AGAIN LONG TIME NO SEE SEUNG-JIN NIM ARE YOU DOING WELL?
I actually followed him. O hohohohoho-
WHY'D YOU COME HERE?
YES. SINCE I MOVED AFTER A LONG TIME IN BED, I WAS TIRED SO I WANTED TO LIE DOWN FOR A BIT.

AH!
My plan is for the young master to help me stand while I naturally go for a hug.
Yes- success! ☆
SFX FALLS
털썩
Ah- It smells good Young master's scent! ♡
I'm dizzy
Sex Moves Closer

I'LL ASK FROM A BUSINESS STANDPOINT. WILL YOU EXPLAIN THE DAGGER YOU'RE HIDING ON YOUR THIGH?

ANSWER HONESTLY, MISS. UH-JIN IS SOFT AND KIND, BUT HE HAS NO FORGIVENESS IN FRONT OF LIES.
WHAT?

AH... THIS IS FOR SELF-DEFENSE...
FOR ME THIS IS LIKE A GOOD LUCK CHARM I'VE ALWAYS HAD THIS SINCE I WAS LITTLE SO WITHOUT THINKING...
IN THIS SCHOOL, IT'S A USELESS OBJECT IF YOU DON'T WANT TO BE BLAMED, DON'T LET ME SEE THAT AGAIN
OF, OF COURSE I'LL DO THAT
BUT I REALLY HAD NO OTHER INTENTION PLEASE BELIEVE ME
No I don't want to be hated by young master!

THAT'S ENOUGH. UH-JIN MISS IS GETTING SCARED
TAP
SORRY. I WAS OVERREACTING SINCE WE'RE IN THE SAME CLASS, LET'S GET ALONG WELL
AH... YES...
Wow- he's so calm and kind- he's so cool!

YOU YOU LIKE UH-JIN, DON'T YOU?
KYAH.
THEN REST YURA. I'M GOING, UNCLE
TAP
YES. SEE YOU IN CLASS, YOUNG MASTER.
SURE COME BACK OFTEN.
REALLY ONLY THAT? SINCE YOU FOLLOWED HIM IN HERE THAT'S JUST TOO SUSPICIOUS
ISN'T SEUNG-JIN NIM "THE ONE WHO OBSERVES"?
I JUST CAN'T STAND BEING CURIOUS

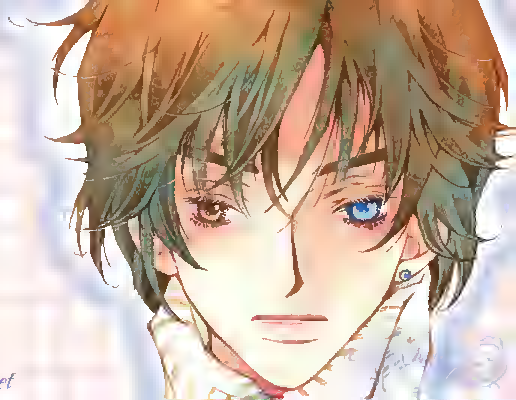
MR. YU, QUIETLY INVESTIGATE YU SANG-MYUNG-SSHI'S INFORMATION ESPECIALLY FOCUS ON THE DAUGHTER, YURA
I KNOW WHAT YOU WANT TO KNOW
MY PURPOSE IS JUST AS YOU EXPECTED BUT I CAN'T TELL YOU WHO I'M WORKING FOR.

Checkmate

Checkmate

VOLUME 01 CHAPTER 04

Scanner: littlepinkrose12
Translator: Artemis
Prooreader: megmerrai
Editor: rosieposie
QCer: hkgaines



Brought to you by http://www.esthetique-realm.net

I can't remember exactly how old I was at that time.

It was when I had stepped into the place called the main house for the first time with my family to congratulate the household head's birthday

Even now meeting my first love who was caught up in reality
...!
AS THE LOWEST BRANCH OF THE FAMILY, YOU DON'T EVEN GREET THE MEMBERS OF THE MAIN HOUSEHOLD!
EVEN THOUGH YOU ACT LIKE A BUNCH OF THUGS. DO YOU THINK THAT BEING PART OF THE MAIN HOUSEHOLD IS ALL THAT?! PEOPLE LIKE YOU DON'T DE SERVE TO BE TREATED AS MEMBERS OF THE MAIN HOUSEHOLD!
WHAT?! DID YOU ACTUALLY SAY THAT? YOU ARROGANT BITCH!
TAP
FALLS
TODAY, WE'LL TEACH YOU SOME MANNERS, SO PREPARE YOURSELF!
Cough

Was it all a lie when I heard that the main household members were different from us and that we'll feel sincere respect for them?
HMPH YOU CAN'T EVEN WIN AGAINST ME UNLESS YOU COME AT ME IN GROUPS I'M NOT SCARED OF GETTING HIT BY YOU
COME AT YOU IN GROUPS? FINE. JUST BECAUSE YOU'RE A GIRL WE WON'T GO EASY ON YOU
SINCE WHEN DID YOU GO EASY ON ME?! STOP TALKING NONSENSE. HIT ME IF YOU CAN, YOU COWARDS!
I'm disappointed.
What's the difference between them and peasants?
STOP!!

AH!
YOU...YOU ARE !!
YOU GUYS LOOK LIKE MEMBERS OF THE MAIN HOUSEHOLD, BUT WHO TAUGHT YOU TO ACT SO RUDELY TO THE GUESTS WHEN YOU SHOULD BE SERVING THEM.

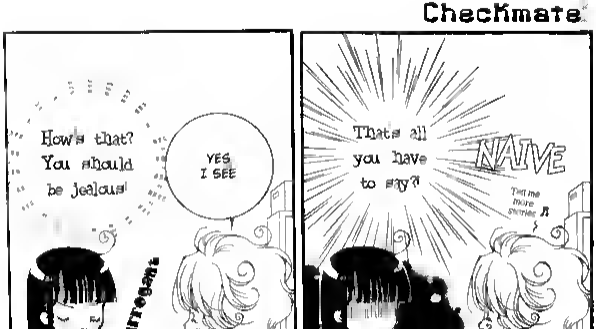
DON'T SHOW OFF AND TRY TO TAKE CHARGE. GU UH-JIN, DON'T INTERFERE!
This boy is different from the others
SINCE YOU KNOW ME, YOU GUYS ARE SURELY FROM THE MAIN HOUSEHOLD. WHOSE CHILDREN ARE YOU?

SHUT, SHUT UP. IF YOU DON'T DISAPPEAR NOW, WE'LL BEAT YOU UP, TOO
I NEVER REFUSE A FIGHTING CHALLENGE. FINE. C'MON.
—TSK TSK
The eyes that stared straight at the opponents
The natural air of dignity that surrounded him.
HEY, CALM DOWN. THAT DUDE IS A PRO THAT EVEN THE MASTER ACCEPTED! EVEN HIS HOUSEHOLD IS IN A HIGHER RANK THAN OURS.
HMPH. I'LL LET IT GO THIS TIME. IF I SEE YOU NEXT TIME I WON'T LEAVE YOU ALONE.
WE'LL BE BACK, GU LIH-JIN!
DASH DASH

This boy is real
YOU'RE QUITE BRAVE. CAN YOU STAND? ARE YOU OKAY?
YES...
The real main household's young master!
My ideal dream-come-true man!!
THOSE KIDS AREN'T THAT BAD. I'LL APOLOGIZE IN THEIR PLACE.

I've decided.
I'll surely become this young master's bride!
SURE. IF YOUNG MASTER WILL GUIDE ME THROUGH THE GARDENS, I'LL ACCEPT YOUR APOLOGY. HOW IS THAT?

WHEN YOU WERE BEING ATTACKED BY THE ENEMIES, HE APPEARED AND RESCUED YOU, IT'S VERY ROMANTIC. IT WAS A VERY DRAMATIC FIRST MEETING
HMPH
YES I'VE KNOWN HIM FROM THEN ON. SO, COMPARED TO YOU, WE HAVE BEEN TOGETHER LONGER
WE'RE JUST THAT CLOSE AT LEAST CLOSER THAN YOU, WHO HAS JUST MET HIM


How's that? You should be Jealous!
YES I SEE
arrogant
That's all you have to say?
NAIVE
Tell me more stories ♫

HOW COME YOU'RE REACTING LIKE THIS?! YOU SHOULD BE JEALOUS OF ME TO DEATH. YOU IDIOT! I JUST MADE FUN OF YOU-!
AH, IT WAS LIKE THAT?
GROWL
I'm very tender-hearted

This kind of girl who's lacking a screw is the heiress! I'm worried about our country's future. Really~!
HA-AH I'M TIRED. HOW COME I'M TALKING TO YOU LIKE WE'RE FRIENDS?
I CAME HERE TO EAT LUNCH WITH THE DOCTOR, BUT HE WASN'T HERE AND YOU WERE JUST LYING DOWN HERE ALONE.
That's right. I was taken in by her clueless attempt to talk to me without knowing...
KYUH-WOON!

YES?
YOUNG YOUNG MASTER
I'm relieved She's safe
Even though I told him that she shouldn't be left alone with Yura he just left them alone and got pulled by some woman's call
That irresponsible human! I'll never believe in uncle ever again!!
UNCLE TOLD ME TO TELL YOU THAT HE HAD SOME URGENT BUSINESS SO HE COULDN'T EAT LUNCH WITH YOU AND HE'S SORRY

YURA, YOU WERE JUST RESTING AND I DON'T KNOW IF GYU-WOON BOTHERED YOU
NO, NO, YOUNG MASTER, I'M FINE
YES, THE TEACHER'S BUSINESS IS THE PRIORITY, SO I CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT
TWIDDLE TWIDDLE
THEN I'M RELIEVED, BUT DID THE TWO OF YOU TALK ABOUT SOMETHING SECRETIVE?
I WAS HEARING ABOUT YURA'S AND JINNY'S FIRST MEETING IT WAS VERY FUN
He— Hey!

REALLY? I CAN'T REMEMBER MY CHILDHOOD THAT WELL. WHAT KIND OF STORY WAS IT?
IT... IT WASN'T ANYTHING IMPORTANT AH!
I'm the girl who toured the gardens with the young master's guidance
I remembered everything perfectly and I was proud of it

How could he forget that important existence?
LONG TIME NO SEE UH-JIN.

SNIF
I MISSED YOU.

HOW DID YOU COME OUT HERE? ARE YOU STILL OKAY?
ACTUALLY, I CAN'T, BUT I WAS SO FRUSTRATED JUST STAYING IN THE HOUSE
BECAUSE OF THE HEAD OF THE HOUSEHOLD'S BIRTHDAY, NO ONE'S PAYING ATTENTION TO ME, SO I CAME OUT ON MY OWN
What is that? That really close-looking mood?
ON DAYS LIKE THIS, I KNOW FOR SURE THAT THERE IS NO ONE IN THIS PLACE

Fine. Then from now on, I'll try my hardest to be one of the shy and cute girls.
So, I'll surely capture the young master's heart!
You're too much. Do you like her so much that you'll forget about the standing next to you?
So those kinds of bitches who act shy and cute are your taste in women!
Suddenly, there're chills running down my spine...
What's wrong?

How could I have forgotten it all this time? My first love rival
THAT GIRL... HOW WILL SHE LOOK THESE DAYS?
Mumble
YOU'RE CURIOUS?
SURPRISED
THAT'S, THAT'S WRONG IT WAS JUST ME TALKING TO MYSELF
DON'T SAY IT, GU HA-JIN

SHE'S IN FRONT OF YOU, THAT GIRL
EH?
THAT GIRL IS KANG-HWEE. THIS AHN KANG-HWEE!
SIN KI-SUCK
WHAT?!
You were surprised?
Oh my re ally?!
GU. UH. JIN!!

HE HAD SOME DIFFICULTIES SO HE HAD TO WEAR GIRL'S CLOTHES WHEN HE WAS YOUNG
He was very pretty
Oh my gosh
BUT, BUT...
THEIR EYE COLORS ARE SO DIFFERENT, SO HOW?
YOU HAVE AN ODD EYE COLOR THAT YOU CAN'T FORGET TOO EASILY

HER EYES WERE BOTH BROWN...
SFX: SOUND OF BLANKET MOVING
WHO EVEN KNOWS IF YOUR CHILD-HOOD MEMORY IS EVEN RIGHT OR NOT?!
...DAMN IT.
SHUT UP...

The eye color
UH-JIN, DON'T JUST BLAB ABOUT USELESS STUFF!
is different?
DOOR OPENING
AH... MY HEADACHE IS NO JOKE. TEACHER, SOME HEADACHE MEDICINE...
...HUH?

EXCUSE ME BUT WHERE IS THE TEACHER?
PHEW
HE'S OUT RIGHT NOW. WHAT DO YOU NEED, SUNBAE*?
I'm saved ♥ Nice timing ♥ there ♪Sunbae ♥
MM— HMM —HEADACHE MEDICINE
I'LL FIND SOME FOR YOU SO WAIT A MINUTE
SU-SURE
Wow~ I heard chae there were handsome guys in the 1st year. But he's just amazing.
Yes Very cool.

*Sunbae is a senior in school or at work

SINCE THEN, I TRIED SO HARD TO BECOME LIKE HER, BUT SHE WAS A GUY...
THINKING ABOUT IT, THE ME WHO THOUGHT OF A GUY AS A LOVE RIVAL SEEMS SO STUPID
...IT CAN'T BE...
HUH?
HAHA

No one's listening?
I'm Ahn Kang-Hwee Sunbae~ Please wear me well!
Wow you're really well. You should be a model. What's your name?
Your name is so cool
KYAA
AAHH!
Six Pocket One

EVEN THOUGH YOUR LOVE RIVAL TURNED OUT TO BE A GUY THE FACT THAT YOU TRIED SO HARD DOESN'T CHANGE

SO IT'S ALL GOOD YOUR MISCONCEPTIONS FROM THE PAST WERE JUST CORRECTED. THE PRESENT STAYS THE SAME. NOTHING HAS CHANGED.

JUST BECAUSE YOU WANTED TO BE LIKE SOMEONE WHO WAS A GUY, YOU DON'T BECOME A GUY.
YOU WERE JUST JEALOUS OF A GIRL THAT EVIDENCE POINTS OUT THAT YOU'RE NOT JEALOUS OF HWEE-YAH, ANYMORE, RIGHT?
AND DON'T CUT YOURSELF DOWN BY CALLING YOURSELF STUPID. THAT'S SO SAD. IF YOU DON'T LOVE YOURSELF, WHO'LL LOVE YOU?
YOU'RE PRETTIER THAN PRETTY. SO TRY HARDER. FIGHTING! LET'S GO, LET'S GO!

SO SMILE AND SAY "THOSE KIND OF THINGS I DON'T CARE ABOUT THEM" HERE TRY IT
It's weird. When I was listening to this girl talk something warm was sprouting inside of me.
IT'S, IT'S FINE, PERSON
I don't know how I got pulled in by something this clueless person said. Even though I knew for sure that she was trying to cheer me up.
TURNS HEAD
YOUR WAY OF TALKING RIGHT THERE IT'S REALLY FUNNY. TALK MORE AND MORE. HM? HM?
I DON'T KNOW

HELLO.
YOU SEEMED TO BE HAVING FUN IN THE CLINIC.

I'M SORRY
TAP
AH AH, IT'S FINE. PLAYING AROUND DOESN'T MATTER.
JUST DON'T FORGET THAT THE TIME I GAVE YOU IS RUNNING OUT
THEN I'LL WAIT FOR SOME GOOD NEWS FROM YOU
You were even watching inside of the school?!

1-B
NOW, DID EVERY-ONE GET THEIR REPORT CARDS? THIS YEAR, FROM THE FIRST EXAM.
MY CLASS' GRADES WERE VERY GOOD, SO I'M VERY HAPPY LET'S DO WELL LIKE THIS FROM NOW ON
ALSO, I'LL LET IT SLIDE THIS TIME BUT, FROM NOW ON, THE 31ST PLACE TO TO THE LAST PLACE PERSON WILL HAVE TO RE-TAKE THE TEST AS ESSAYS SO, IF YOU DON'T WANT A DATE AT THE PRINCIPAL'S OFFICE, STUDY HARDER. DISMISSED!
EH?

00~00 YOU'RE TOO CRUEL, TEACHER-!!
TRY HARD, MY LOVING DISCIPLES-♥
SFX(s): Murmur
웅넝
웅넝
웅넝
WELL, IN THIS AREA THAT STATEMENT DOESN'T EVEN APPLY, SO WE DON'T HAVE TO WORRY ABOUT AN ESSAY EXAM
RIGHT, GYU-WOON?
Well... well... you never know the future... Ah, haha

HAND IT OVER.
Wha, what?
YOUR REPORT CARD!!
WHAT'RE YOU DOING? IT'S DIRTY. SPIT IT OUT!
OOOOP! (NO!)
AH! WHERE ARE YOU RUNNING AWAY TO? GYU-WOON, YOU, STOP RIGHT THERE—
CHEW
CHEW
AH!
THAT'S THE EVIDENCE!!
SFX Tap x5

A little while later.
HEY, UNFOLD IT QUICKLY!
NO!!
Tries
To resist
Dirty
The saliva
WHAT PLACE ARE YOU IN THAT YOU'RE SO RESISTANT ON SHOWING IT TO US?
Opens
39TH PLACE OUT OF 42 PEOPLE?!
Chirp

YOUR PLACE CAN BE COUNTED BETTER FROM THE END DO YOU THINK THIS IS AN ACCEPTABLE GRADE?!
BUT AT LEAST I'M NOT THE LAST PLACE
ARE YOU MEASURING ACORNS?!*
THE FACT THAT THE HEIRESS TO THE QUEEN'S THRONE IS AN IDIOT, I CAN'T FORGIVE THAT
FROM NOW ON REDUCE YOUR SLEEP TIME BY HALF AND USE IT FOR STUDYING UNDERSTAND?
Whatever
PHOF!
You're cruel, Hwee-Yah~ I have to sleep a lot if I want to grow quickly
SNORE
YOUR GROWING STAGE IS ALREADY OVER, SO IT'S FINE!
YELLS

* "MEASURING ACORNS" OR "MEASURING THE HEIGHT OF ACORNS" IS SORT OF LIKE SAYING THAT SHE IS COMPARING TWO THINGS THAT ARE SO SIMILAR THAT THE DIFFERENCES AREN'T EVEN WORTH MENTIONING

DAD SAID THAT STUDYING ISN'T EVERYTHING YOU JUST HAVE TO LIVE KINDLY AND BE HEALTHY
THAT'S BECAUSE YOUR DAD WAS A FOOL HE WENT OVERBOARD ON BEING OVERPROTECTIVE AND MESSED UP THE KID
KU-UU
WHAT? TRY TO MAKE MORE EXCUSES AGAIN.
SFX O- UUK
SFX ENIPP ENIPP
MY DAD ISN'T A FOOL! I WILL GROW MORE. YOU BAD PEOPLE~!!
BOOO
HOOO

THAT ISN'T THE CLASS-ROOM, GYU-WOON
I'M GOING TO THE BATHROOM TO WASH MY HANDS SO DON'T FOLLOW ME. BOTH OF YOU
Su. Sure
She should wash her face since she cried and her nose was running
She's still mad
Girls' Bathroom

FLINCH
OH, YURA YOU CAME
YOU WEREN'T HERE IN THE MORNING SO EVERYONE WAS WORRIED.
WIT WIT
YES I WAS LATE BUT WHY ARE YOU ALONE HERE?
EH- EVEN THOUGH THEY ARE MY BODYGUARDS, FOLLOWING ME TO THE BATHROOM IS A BIT EMBARRASSING
.....

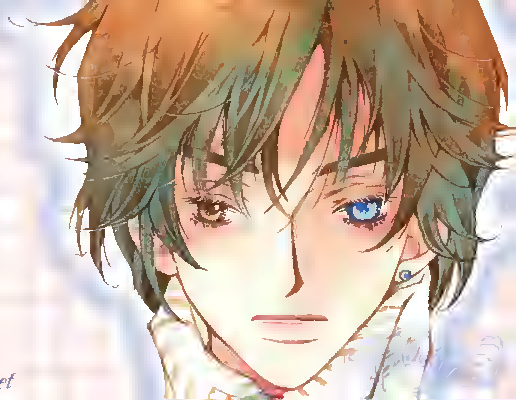
★ Volume 1 End ★

Gyu-Wook's thought process...
Oh. She's studying intently
She was playing with a spider... ouch
Eh, hehe
Don't procrastinate and focus on your studies
SWISH
YOU CAN'T DIE— KATHERINE—!!!
.....
a spider corpse ins de the tissue

Checkmate

VOLUME 01 CHAPTER 05

Scanner: littlepinkrose12
Translator: Artemis
Prooreader: megmerrai
Editor: rosieposie
QCer: hkgaines



Brought to you by http://www.esthetique-realm.net

HOW ARE YOU HOLDING UP??
I KNOW YOU ARE IN NEED OF A MANGA FIX, BUT
Whoa! Don't vaporize out of despair!
THERE AREN'T ANY NEW RELEASES
THERE IS STILL HOPE. IT'S NOT THAT ESTHETIQUE DOESN'T HAVE MANGA,
ESTHETIQUE JUST NEEDS MORE TRANSLATORS AND EDITORS TO WORK ON THEIR AWESOME PROJECTS.
What?! Then let's hurry up and recruit more staff!
Temporarily revived
I NEED NEW RELEASES TO SHOW OFF MY USUALLY SUAVE SELF!

ESTHETIQUE NEEDS YOU!

WE LOVE TO SPREAD THE MANGA LOVE!
BUT IF YOU'D LIKE TO SEE MORE RELEASES,
WE NEED YOU TO HELP US FIND MORE

JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS

EDITORS

QCERS

IMAGE FROM ME AND MY AINIA BY RYAN

COME VISIT US AT HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET
TO FIND OUT MORE!